

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (РГГУ)

Институт лингвистики

Кафедра русского языка

РУССКИЙ ЯЗЫК ЗАРУБЕЖЬЯ

Рабочая программа дисциплины

Направление 45.03.01 «Филология»

**Направленность (профиль): «Отечественная филология
(русский язык и межкультурная коммуникация)»**

Квалификация выпускника: академический бакалавр

Форма обучения: очная

Москва 2019

РУССКИЙ ЯЗЫК ЗАРУБЕЖЬЯ

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка *С.М. Евграфова*



© Российский государственный гуманитарный университет, 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Формируемые компетенции и планируемые результаты обучения	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	7
2. Структура дисциплины	7
3. Содержание дисциплины	9
4. Образовательные технологии	11
5. Оценка планируемых результатов обучения	13
5.1. Система оценивания	13
5.2. Критерии выставления оценок	14
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	17
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	18
6.1. Список источников и литературы	18
6.2. Перечень интернет-ресурсов	19
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	20
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья	20
9. Методические материалы	20
9.1. Планы семинарских занятий	20
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ	23
10. Приложения	25
Приложение 1. Аннотация дисциплины	25
Приложение 2. Лист изменений	27

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина отвечает необходимости научить будущего профессионала-русиста ориентироваться в спектре проблем, с которыми сталкиваются наши соотечественники и бывшие соотечественники, оказавшиеся за границами России: это проблемы сохранения и поддержания русского языка как основной культурной ценности и важного аспекта самоопределения личности; проблемы обучения русскому языку детей в условиях дву- и многоязычия; проблемы, связанные с изменениями самого русского языка в условиях ограниченной функциональности.

Предметом дисциплины является русский язык за пределами России. *Объектом* изучения являются его структурные особенности, условия его существования, сохранения и возможности его поддержки и развития.

Цель дисциплины – сформировать у бакалавров целостное представление о распространении русского языка за пределами Российской Федерации, его статусе в различных странах и особенностях его развития, функционирования, изучения и преподавания в условиях Ближнего и Дальнего зарубежья.

Задачи курса таковы.

- Сообщить основные сведения об истории русской эмиграции, ее причинах и этапах и о влиянии распада СССР и глобальных миграционных процессов на формирование современного русскоязычного зарубежья.
- Ознакомить студентов с влиянием статуса языка на возможности его сохранения и поддержания в зарубежных странах (в условиях неполнофункциональной коммуникации) и с условиями существования русского языка за рубежом.
- Рассказать о явлении билингвизма, о разнообразии его типов и социально-психологических условиях, влияющих на его формирование
- Продемонстрировать диапазон возможностей семьи в сохранении унаследованного языка (*heritage language*).
- Сформировать у студентов адекватное представление об особенностях русского языка зарубежья, о влиянии обучения на поддержание, сохранение и развитие русского языка в иноязычном окружении.
- Ознакомить бакалавров с ролью российского государства в поддержке русского языка и российской культуры за рубежом.
- Сформировать у студентов представление о культуре современной русскоязычной диаспоры, о роли диаспоры в изучении проблем билингвизма.

1.2. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Дисциплина «Русский язык зарубежья» направлена на формирование следующих **компетенций**: ОК-7, ОПК-2, ОПК-4, ПК-2, ПК-3, ПК-4, ПК-7, ПК-11.

Коды компетенций	Содержание компетенций	Планируемые результаты освоения дисциплины
------------------	------------------------	--

ОК-6	<p>способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ основные этапы вехи истории русской эмиграции, ее причины и этапы; ▪ роль распада СССР и глобальных миграционных процессов на формирование современного русскоязычного зарубежья; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ читать сложные научные тексты; ▪ извлекать научно значимую информацию из публицистики и иных неспецифических источников; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ техниками поиска и верификации лингвистической информации в интернет-пространстве
ПК-11	<p>Владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ роль российского государства в поддержке русского языка и российской культуры за рубежом; ▪ особенности изменений русского языка в различных странах; ▪ основные коммуникативные площадки русскоязычной диаспоры; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ оценивать перспективность проекта с учетом роли русской диаспоры в странах, участвующих в его осуществлении; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ техниками оптимизации межъязыкового и межкультурного общения

1.3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данный авторский курс был разработан на основе материалов, собранных автором во время работы по гранту Фонда «Русский мир» и в командировках в Азербайджан, Казахстан, Эстонию, Финляндию и Грецию, которые стали возможны благодаря поддержке Программы стратегического развития РГГУ, а также во время работы автора в составе группы преподавателей РГГУ, организовавших проведение Дней русского языка в Аргентине и Чили, в Польше, Германии и Италии.

В рамках дисциплины «Русский язык зарубежья» раскрываются проблемы современной прикладной социолингвистики и проблемы межкультурной коммуникации; дисциплина имеет безусловную практическую значимость, поскольку, во-первых, в России ведется

активная работа по всесторонней, в том числе методической, поддержке соотечественников, а во-вторых, работа русиста за рубежом предполагает осознание и осмысление всего спектра проблем русского языка диаспоры. Особое внимание уделяется анализу речевых ошибок, свойственных билингвам.

Для освоения материала в рамках данной дисциплины бакалавр должен быть готов к самостоятельному изучению лингвистической литературы, к поиску и верификации информации в сети Интернет и к самостоятельному осмыслению нового материала.

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Обучение предполагает в первую очередь сознательное и активное отношение к учебному процессу. Это означает, что студент понимает: преподаватель главным образом направляет процесс познания, но без чтения дополнительной научной литературы материал будет неполным. Материал курса «Русский язык зарубежья» предполагает также изучение большого объема информации с различных сайтов (это журнал «Русский мир», интернет-портал www.bilingual-online.net, русскоязычные интернет-сообщества различных зарубежных стран, зарубежные научные журналы, посвященные проблемам развития русского языка за рубежом, и др.).

Поэтому учебная нагрузка студента состоит из посещения и активного восприятия аудиторных занятий; активной подготовки к семинарским занятиям (чтения обсуждаемой литературы, подготовки к участию в обсуждениях и дискуссиях, выполнения заданий преподавателя) и творческого участия в них. Домашние задания предполагают чтение и обсуждение научной литературы (преимущественно по вопросам билингвизма и проблемам обучения билингвов) и анализ самостоятельно собранного в интернет-среде речевого материала, в котором представлены характерные для русской диаспоры типы речевых ошибок (инкорпорирование названий местных реалий, кальки, смешение кодов и др.).

Распределение нагрузки (лекции, практические занятия и СРС – самостоятельная работа студентов) по изучаемым разделам отражено в приведенной ниже таблице.

№№ разд ела	Раздел курса	Семестр: недели	Виды учебной работы и трудоемкость (в часах)		Формы контроля успеваемости
			семинары	СРС	
I	Русская диаспора: основные вехи истории и современное состояние; политика РФ по поддержке соотечественников	8: 1	2	4	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму и контрольной работе
II	Языковая политика в странах – бывших республиках Советского Союза; проблема статуса русского языка и реальные языковые проблемы русской	8: 2–3	4	4	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму и контрольной работе

	диаспоры				
III	Русский язык в Дальнем зарубежье: обучение билингов, проблема сохранения <i>heritage language</i> и обучение русскому языку за рубежом	8: 4–6	6	6	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму и контрольной работе
	Контрольная работа (тест)	8: 6	2	6	Проверка теста и его обсуждение
IV	Глобализация: двуязычие и многоязычие; типы двуязычия; особенности обучения билингов	8: 7–8	6	4	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму
V	Особенности языка русской диаспоры и проблема существования и поддержания языковой нормы в различных странах	8: 9–10	4	6	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму
VI	Изучение русского языка диаспоры в России и за рубежом	8: 11–12	4	4	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму
	Зачет	8: 12		10	Оценка активности участия в коллоквиуме
	Итого:		28	44	

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Раздел I. Русская диаспора: основные вехи истории и современное состояние. Политика РФ по поддержке соотечественников

Русская Америка. Раскол и возникновение первых русских общин в Латинской Америке. Революция 1917 г. и массовая эмиграция: миграционные потоки и основные страны, в которых возникли русские общины. Сохранение русского языка и культуры в русских общинах и отдельных семьях. Книжная и издательская деятельность Русского зарубежья. Вторая мировая война: миграционные потоки и основные страны, в которых оседали мигранты. Активная ассимиляция и безразличие к сохранению русского языка и культуры.

Диссидентское движение в СССР. Миграционные потоки эмиграции советского периода. Взаимоотношения со старой эмиграцией; новые культурные инициативы.

Эмиграция в перестройку и после распада СССР. Сохранение контактов с Россией и новые возможности поддержания русского языка и культуры. Возникновение родительской и преподавательской активности.

Глобализация и современные миграционные тенденции. Миграция без смены гражданства. Проблема обучения детей.

Современная политика Российской Федерации по поддержке соотечественников за рубежом. Государственная поддержка русского языка, русскоязычного образования и русской культуры за рубежом.

Раздел II. Языковая политика в странах – бывших республиках Советского Союза; проблема статуса русского языка и реальные языковые проблемы русской диаспоры

Распад СССР и массовая «подневольная эмиграция»; миграционные потоки новейшего времени: этнорелигиозные и цивилизационные факторы. Взаимосвязь мировой геополитики, политики молодого государства по отношению к России и языковой политики. Влияние исторически сложившихся межнациональных отношений и наличие исторических и территориальных претензий государства к России на отношение к России, русским и русскому языку. Психологические проблемы русскоязычного населения в новых государствах; причины нежелания учить язык нового государства (возрастной фактор). Экономические факторы и положение русскоязычного населения. Демографические процессы и положение русскоязычного населения.

Политическая и языковая ситуация в бывших республиках СССР: Беларусь, Казахстан; Украина, Молдова; Азербайджан, Армения, Грузия; Эстония, Латвия, Литва; Кыргызстан, Узбекистан; Таджикистан; Туркмения.

Раздел III. Русский язык в Дальнем зарубежье: обучение билингвов, проблема сохранения *heritage language* и обучение русскому языку за рубежом

Русские и русскоязычные: поликультурный Русский мир и необходимость отказа от идеологического аспекта поддержки русского мира.

Русский язык и русская культура в Израиле. Русский язык и русская культура в европейских странах (Германия, Испания, Италия, Греция, Финляндия, Франция, Великобритания и проч.). Русский язык и русская культура в США. Русский язык и русская культура в странах Латинской Америки. Русский язык и русская культура в Канаде и Австралии.

Раздел IV. Глобализация: двуязычие и многоязычие; типы двуязычия; особенности обучения билингвов

Влияние процессов глобализации на развитие массового дву- и многоязычия в современном мире.

Функции языка и уровни освоения языка: от элементарной коммуникации до полнофункционального владения. Разнообразие типов двуязычия; роль личностных особенностей и роль обучения в овладении языком.

Особенности речевого развития ребенка-билингва; важность родительской подготовки к воспитанию билингва. Опыт финских специалистов в работе с билингвами.

Раздел V. Особенности языка русской диаспоры и проблема существования и поддержания языковой нормы в различных странах

Особенности русской речи в нерусском окружении: приоритет коммуникации, снижении роли языковой нормы; влияние интернет-общения на сохранение русского языка и снижение нормативности речи.

Анализ материалов интернет-форумов в различных странах Ближнего и Дальнего зарубежья: особенности русской речи, типы ошибок.

Типы ошибок в речи билингвов; ограниченность развития письменной речи у многих билингвов.

Изучение речи билингвов в Финляндии, Израиле, Германии и иных странах; профессиональное общение лингвистов и преподавателей-практиков (конференции, издательская деятельность). Организация преподавания русского языка в различных странах.

Раздел VI. Изучение русского языка диаспоры в России и за рубежом

Русский язык: возможно ли сохранение единства? Проблема номинации: корректно ли говорить о русском языке метрополии и русском языке диаспоры. Невозможность нормативного регулирования русского языка диаспоры из России.

Основные сферы интересов зарубежных коллег в изучении русского языка за рубежом: классификация ошибок, преодоление ошибок, развитие детской речи, роль чтения в формировании лексики и грамматики русского языка и проч.

Анализ некоторых зарубежных сайтов и изданий: обсуждаемые темы и интересные факты.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Для данной дисциплины образовательные технологии представлены семинарскими занятиями и самостоятельной работой студентов. Преподаватель ставит проблемные вопросы и указывает направление поиска информации, результаты самостоятельного поиска информации студенты формулируют в виде мини-докладов, которые совместно обсуждаются на семинарах. Самостоятельная работа состоит в чтении специальной литературы и в поиске и верификации информации в интернете. Текущая аттестация включает в себя тест на знание фактов и определений; промежуточная аттестация проходит в форме коллоквиума.

Наименование раздела	Виды учебной работы	Информационные и образовательные технологии
Раздел I. Русская диаспора: основные вехи истории и современное состояние; политика РФ по поддержке соотечественников	Семинар 1. Волны русской эмиграции	Самостоятельный сбор информации по истории русской эмиграции; проблема взаимоотношений государства и соотечественников (дискуссия)
Раздел II. Языковая политика в странах – бывших республиках Советского Союза; проблема статуса русского языка и реальные языковые	Семинар 2. Демографические процессы и языковая ситуация в странах – республиках бывшего СССР	Обсуждение монографии В.М. Алпатова «150 языков и языковая политика» и самостоятельный сбор демографической информации о стране (по выбору студента)

проблемы русской диаспоры	Семинар 3. Возможности самореализации русскоговорящих в странах – республиках бывшего СССР. Поддержка России	Сбор и анализ информации о распространенности и функциях русского языка в стране, о возможностях получения образования на русском языке, работы и карьеры; о помощи России
Раздел III. Русский язык в Дальнем зарубежье: обучение билингвов, проблема сохранения <i>heritage language</i> и обучение русскому языку за рубежом	Семинар 4. Культурная и языковая ситуация в странах Дальнего зарубежья	Самостоятельный сбор и анализ информации по изучению положения русскоязычного населения в странах Европы, в США, в Канаде, Австралии, Израиле и др.
	Семинар 5. Проблема билингвизма. Из истории изучения билингвизма	Обсуждение статьи Л.В. Щербы, работ Е.Ю. Протасовой и др.
	Семинар 6. Проблема <i>heritage language</i> ; лингвистический феномен <i>heritage language</i>	Обсуждение статей М.Полинской по лингвистическим проблемам <i>heritage language</i> и билингвизма
Контрольная работа	Семинар 7. Тест на знание фактов и определений	Выполнение контрольной работы (теста), его проверка и обсуждение
Раздел IV. Глобализация: двуязычие и многоязычие; типы двуязычия; особенности обучения билингвов	Семинар 8. Глобальные миграционные процессы, проблема смешанных браки и коммуникация	Сбор и анализ информации по языковым аспектам современных миграционных процессов, обсуждение прочитанного
	Семинар 9. Мировые языки и языки межнационального общения. Изучение иностранных языков и билингвизм. Типы билингвизма	Анализ научных трудов по вопросам теории билингвизма; обсуждение; составление сопоставительной таблицы
	Семинар 10. Феномен билингвизма: особенности языка и коммуникации у	Поиск и обсуждение примеров речевой деятельности при различных типах билингвизма (в публикациях результатов

	биллингвов различных типов	родительских и преподавательских наблюдений, в интернете)
Раздел V. Особенности языка русской диаспоры и проблема существования и поддержания языковой нормы в различных странах	Семинар 11. Ошибки в текстах представителей русской диаспоры	Анализ ошибок: финская методика изучения ошибок; самостоятельный анализ кейсов (на примере одной страны)
	Семинар 12. Ошибки в текстах представителей русской диаспоры	Анализ ошибок: финская методика изучения ошибок; самостоятельный анализ кейсов (на примере различных стран)
Раздел VI. Научное изучение русского языка диаспоры в России и за рубежом	Семинар 13. Изучение русского языка диаспоры в России	Устные рефераты статей в зарубежных журналах и сборниках, их обсуждение
	Семинар 14. Изучение русского языка диаспоры за рубежом	Устные рефераты статей в зарубежных журналах и сборниках, их обсуждение
Промежуточная аттестация	Зачёт	Коллоквиум

5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы – 72 часа. Программой дисциплины предусмотрены аудиторные занятия (28 часов) и самостоятельная работа студента (44 часа), которая предусматривает подготовку к семинарским занятиям, выполнение домашних заданий, подготовку докладов, рефератов, а также подготовка к зачету.

Оценка знаний студента производится по 100-балльной шкале и учитывает результаты текущего контроля успеваемости (до 60 баллов) и результаты промежуточной аттестации (до 40 баллов).

Оценка «зачтено» выставляется, если студент набрал в сумме не менее 50 баллов. При выставлении оценки в ведомость и в зачетную книжку преподаватель должен указать результат в соответствии с традиционной шкалой оценок и со шкалой оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	А
83 – 94			В

68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

По содержанию курс составлен так, чтобы студенты составили себе целостное представление о проблемах существования национального языка в условиях глобализации, о проблемах русской диаспоры и проблемах поддержания и развития русского языка за рубежом. Особое место занимают теоретические и практические вопросы билингвизма и унаследованного языка (*heritage language*).

Оценка качества усвоения материала курса осуществляется в процессе обсуждения результатов самостоятельной работы, выполненной студентами дома; им предлагается заниматься самостоятельным сбором и анализом информации по проблемам русской диаспоры и билингвизма, готовить презентации и публично их демонстрировать.

- 1) посещение семинарских занятий – до 14 баллов,
- 2) уровень активности студента при подготовке к занятиям (конспектирование научной литературы, готовность отвечать на вопросы по анализу кейсов и проч.) и во время проведения занятий (участие в обсуждениях и выполнении коллективных заданий) – всего до 26 баллов,
- 3) качество выполнения контрольного теста (текущая аттестация) – до 20 баллов,
- 4) успешность участия в зачетном коллоквиуме – до 40 баллов.

Если студент не набрал 50 баллов, он сдает доклад – аналитическую записку по положению русскоязычной диаспоры в стране (по своему выбору) и собственноручно написанные конспекты трех теоретических работ по проблемам билингвизма.

5.2. КРИТЕРИИ ВЫСТАВЛЕНИЯ ОЦЕНОК

При выставлении оценки преподаватель ориентируется на следующие содержательные критерии.

Количество баллов	Критерии оценки
95–100 (A)	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые</p>

	<p>решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>
<p>83–94 (B)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, почти все задания, предусмотренные рабочей программой дисциплины, выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.</p> <p>Обучающийся адекватно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Достаточно свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Почти все компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>
<p>68–82 (C)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>

<p>56–67 (D)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
<p>50–55 (E)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
<p>21–49 (FX)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы,</p>

	<p>большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>
<p>0–20 (F)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины не освоено. Необходимые практические навыки работы не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены с грубыми ошибками. Дополнительная самостоятельная работа над материалом дисциплины не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Ниже приводятся контрольные вопросы, список тем мини-докладов, образцы домашних заданий и вопросов к коллоквиуму, которые могут использоваться для оценки качества усвоения материала по курсу «Русский язык зарубежья».

Контрольные вопросы

1. Причины дореволюционной миграции русскоязычного населения.
2. Миграции русскоязычного населения в XX–XXI вв.
3. Государственная поддержка русского языка, русскоязычного образования и русской культуры за рубежом.
4. Языковая политика в странах – бывших республиках СССР.
5. Фактическое положение русского языка в странах – бывших республиках СССР.
6. Русский язык в странах Дальнего зарубежья: проблемы сохранения и поддержания унаследованного языка.
7. Развитие языка в условиях ограниченной функциональности.
8. Билингвизм; его изучение и типология.
9. Глобализация и развитие языков.
10. Современные технологии как средство коммуникации в условиях глобализации.
11. Русский язык в интернете.
12. Изучение русского языка диаспоры.
13. Изучение билингвизма в России и в мире.
14. Типы ошибок в речи билингвов.
15. Практика преподавания русского языка в различных странах.

Примерные темы мини-докладов

1. Изучение русского языка в Финляндии.
2. Русскоязычная диаспора Израиля.
3. Русскоязычные форумы в одной из стран Ближнего зарубежья (по выбору).
4. Русскоязычные форумы в одной из стран Дальнего зарубежья.
5. Русский язык на сайтах государственных организаций: сопоставительный анализ трёх стран Ближнего зарубежья (по выбору).
6. Ошибки в речи билингва: именное словоизменение.
7. Русскоязычная пресса Дальнего зарубежья: сопоставительный анализ трёх изданий (по выбору).

Образцы домашних заданий

1. Прочтите статью И.Адамсон и Н.Чуйкиной «The Russian language in Estonia: between politics and pragmatism» (опубликована в «Russian Journal of Communication») и подготовьте сообщение по ней.
2. Опишите языковые особенности какого-нибудь русскоязычного сайта в Испании (по вашему выбору).
3. Проанализируйте сайты государственных учреждений страны (по вашему выбору) и определите возможности их использования русскоязычным населением.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

Источники

1. *Берберова Н.Н.* Курсив мой. – М.: АСТ, 2009. – 756 с.

2. *Довлатов С.Д.* Сквозь джунгли безумной жизни. Письма к родным и друзьям. – СПб.: Звезда, 2003. – 384 с.
3. *Довлатов С.Д.* Речь без повода... или Колонки редактора. – СПб.: Махаон, 2006. – 432 с.
4. *Зайцев Б.К.* Дом в Пасси. – Берлин: Парабола, 1935.
5. *Зайцев Д.Т.* Повесть и житие Данилы Терентьевича Зайцева. – М.: Альпина нон-фикшн, 2015. – 708 с.
6. Русский мир (журнал).

Литература

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. *Алпатов В.М.* 150 языков и политика (1917–2000). Социолингвистические проблемы СССР и постсоветского пространства. – М.: Крафт – ИВ РАН, 2000. – 224 с.
2. *Беликов В.И., Крысин Л.П.* Социолингвистика. – М.: РГГУ, 2001; М.: Юрайт, 2016. – 440 с.
3. *Зеленин А.* Язык русской эмигрантской прессы (1919–1939). – СПб.: Златоуст, 2007. 378 с.
4. Изучение и преподавание русского языка в Финляндии. Сб. статей / Под ред. А. Мустайоки и др. – Хельсинкский университет – Златоуст, 2010. – 497 с.
5. *Мадден Е.* Наши трёхязычные дети. – СПб.: Златоуст, 2008. – 306 с.
6. *Протасова Е.Ю., Родина Н.М.* Многоязычие в детском возрасте. Изд. 3-е. – СПб.: Златоуст, 2013. – 274 с.
7. Путь в язык. Одноязычие и двуязычие. Сб. статей / Отв. ред. С.Н. Цейтлин, М.Б. Елисеева. – М.: Языки славянской культуры, 2011. – 318 с.
8. Русский язык зарубежья. Сб. статей / Ред. М.М. Ровинская. – СПб.: Златоуст, 2013. – 336 с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. *Александре О., Сорвачёва А.* Создание у детей дополнительной мотивации для изучения русского языка. Открытая публикация на сайте – см. http://ww.bilingual-online.net/index.php?option=com_content&view=category&id=29&Itemid=21&lang=ru
2. *Мальцева-Замковая Н.В., Моисеенко И.М.* Особенности глагольного и именного управления в письменных текстах русских гимназистов Эстонии // В сб.: Антропоцентризм в языке и речи. Сер. «Acta Slavica Estonica V. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика XVI. Антропоцентризм в языке и речи». – Tartu: Tartu University Press, 2014. – Сс.285–296.
3. Проблемы онтолингвистики — 2017. Освоение и функционирование языка в ситуации многоязычия: Материалы ежегодной международной научной конференции. 26–28 июня 2017, Санкт-Петербург / РГПУ им. А. И. Герцена, Кафедра языкового и литературного образования ребенка, Лаборатория детской речи; редкол.: Т.А. Круглякова, М.А. Еливанова, Т.А. Ушакова. — Иваново: ЛИСТОС, 2017.
4. *Протасова Е.Ю., Родина Н.М.* Методика развития речи двуязычных дошкольников. Уч. пособие для вузов. – М.: Владос, 2015. – 210 с.
5. Русскоязычное общение в сети Интернет: современное состояние и оценка конкурентоспособности русского языка в сфере электронных коммуникаций / Отчёт о

научном исследовании по гранту Фонда «Русский мир». – РГГУ, кафедра русского языка Института лингвистики, 2011.

6. Щерба Л.В. К вопросу о двуязычии // В кн.: *Он же*. Языковая система и речевая деятельность. – Л.: Наука, 1974. – С. 313–318.

6.2. ПЕРЕЧЕНЬ ИНТЕРНЕТ-ИСТОЧНИКОВ

<http://www.bilingual-online.net/> Международный сайт по проблемам изучения билингвизма

http://www.russcomm.ru/rca_biblio/text/RJOC_inletter.shtml Международный журнал «Russian Journal of communication»

<http://www.israel.russian-club.net/smi.html> русскоязычные ресурсы Израиля

<http://www.rurik.se/> электронная газета Союза русских обществ в Швеции

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по курсу «Русский язык зарубежья» можно проводить с максимальной эффективностью, если проводить их в компьютерном классе с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого от студента требуется представить заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) и личное заявление (заявление законного представителя).

В заключении ПМПК должно быть прописано:

- рекомендуемая учебная нагрузка на обучающегося (количество дней в неделю, часов в день);
- оборудование технических условий (при необходимости);
- сопровождение и (или) присутствие родителей (законных представителей) во время учебного процесса (при необходимости);
- организация психолого-педагогического сопровождение обучающегося с указанием специалистов и допустимой нагрузки (количества часов в неделю).

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при необходимости могут быть созданы фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения текущей и итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно (на бумаге, на компьютере), в форме тестирования и т.п.). При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

9.1. ПЛАН СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ

В соответствии с учебным планом все аудиторные занятия по курсу проходят в форме семинаров. На семинарах обсуждаются вопросы, которые студенты должны предварительно проработать дома, обращаясь к научным статьям и интернет-источникам, содержащим материалы по теме.

Ниже приводятся вопросы к каждому семинарскому занятию и рекомендованная литература. Дополнительную информацию студенты могут искать сами.

Виды учебной работы	Вопросы для подготовки	Источники и литература для подготовки
Семинар 1. Волны русской эмиграции	<ul style="list-style-type: none"> ● Причины миграций русскоязычного населения в Новое и Новейшее время ● Основные направления миграции русскоязычного населения в различные эпохи ● Позиция Российского государства (СССР, России) по отношению к миграции и мигрантам в различные периоды 	<p><i>Аллатов В.М.</i> 150 языков и политика (1917–2000). Русский язык зарубежья (сборник статей). Русский мир (статьи по выбору студента). <i>Рекомендуется составить библиографию по истории русскоязычной миграции и подготовить сообщение по одному из периодов</i></p>
Семинар 2. Демографические процессы и языковая ситуация в странах – республиках бывшего СССР	<ul style="list-style-type: none"> ● Составить таблицу демографических, политических и культурных факторов, влияющих на положение русского языка в странах постсоветского пространства ● Описать одну из стран постсоветского пространства (по выбору) в соответствии с выбранными критериями 	<p><i>Аллатов В.М.</i> 150 языков и политика (1917–2000). Русский язык зарубежья (сборник статей). http://www.test.archipelag.ru/ru_mir/rm-diaspor/russ/prospect/ www.bilingual-online.net</p>
Семинар 3. Возможности самореализации русскоговорящих в странах – республиках бывшего СССР. Поддержка России	<ul style="list-style-type: none"> ● Изучить возможности получения образования, бытовой, юридической, общественно-политической и культурной информации на русском языке ● Изучить требования работодателей по знанию государственного языка ● Изучить издательскую деятельность на русском языке, выставочную и иную активность, наличие театров и клубов 	<p>Сайты различных организаций в изучаемой стране Тематические публикации в местной прессе Местные интернет-публикации Аналитические данные по научным публикациям</p>
Семинар 4. Культурная и	<ul style="list-style-type: none"> ● Выявить группы стран Дальнего зарубежья, в которых 	<p><i>Рязанцев С. В.</i> Эмигранты из России.</p>

языковая ситуация в странах Дальнего зарубежья	наблюдаются те или иные особенности в положении русскоязычного населения <ul style="list-style-type: none"> • Описать условия, влияющие на сохранение русского языка во втором и в последующих поколениях семьи • Описать одну из стран Дальнего зарубежья с точки зрения возможностей сохранения русского языка при постоянном проживании в стране 	русская диаспора или русскоговорящие сообщества? // Социологические исследования. 2016. № 12, с. 84-94 (http://socis.isras.ru/article/6478) <i>Низник М.</i> Русский язык в Израиле – при смерти или всё ещё жив? <i>Перотто М.</i> Два поколения русскоязычных в Италии: условия сохранения и утраты языка. <i>Протасова Е.Ю.</i> О русском языке в Финляндии. Изучение и преподавание русского языка в Финляндии. Сб. статей – Златоуст, 2010 (статьи по выбору студента).
Семинар 5. Проблема билингвизма. Из истории изучения билингвизма	<ul style="list-style-type: none"> • Дайте определение билингвизма (по различным источникам), выявите основные трудности, возникающие при определении этого понятия • Дайте краткий очерк истории изучения билингвизма 	<i>Беликов В.И., Крысин Л.П.</i> Социоллингвистика. <i>Мадден Е.</i> Наши трёхязычные дети. <i>Протасова Е.Ю., Родина Н.М.</i> Многоязычие в детском возрасте. Путь в язык. Одноязычие и двуязычие <i>Щерба Л.В.</i> К опросу о двуязычии.
Семинар 6. Проблема <i>heritage language</i> ; лингвистический феномен <i>heritage language</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Опишите феномен унаследованного языка (<i>heritage language</i>) • Опишите структурные особенности унаследованного языка (<i>heritage language</i>) 	<i>Дубинина И.Е., Полинская М.С.</i> Русский язык в США.
Семинар 7. Тест на знание фактов и определений	Ответьте по памяти на вопросы теста	<i>Рекомендуется готовиться по конспектам</i>
Семинар 8. Глобальные миграционные процессы, проблема смешанных браки и коммуникация	<ul style="list-style-type: none"> • Найдите информацию по влиянию миграционных процессов на овладение языками • Найдите информацию по влиянию на распространение смешанных браков на овладение языками 	Тематические публикации в прессе Аналитические данные по научным публикациям
Семинар 9. Мировые языки и языки межнационального общения. Изучение иностранных языков и билингвизм. Типы билингвизма	<ul style="list-style-type: none"> • Опишите типы языков, функции которых выходят за рамки обеспечения национальной коммуникации • Охарактеризуйте уровни владения этими языками, наблюдаемые в различных типовых ситуациях 	<i>Беликов В.И., Крысин Л.П.</i> Социоллингвистика. <i>Щерба Л.В.</i> К вопросу о двуязычии

<p>Семинар 10. Феномен билингвизма: особенности языка и коммуникации у билингвов различных типов</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Обдумайте, в каких особенностях речевого поведения проявляются различные типы билингвизма ● Приведите примеры речевых ошибок, характерных для каждого типа 	<p>Проблемы онтолингвистики – 2017. Освоение и функционирование языка в ситуации многоязычия.</p>
<p>Семинар 11. Ошибки в текстах представителей русской диаспоры</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Найдите русскоязычные газеты, сайты и форумы Израиля, опишите ошибки, встречающиеся в текстах 	<p><i>Рубина Д.</i> Вот идет Мессия!</p>
<p>Семинар 12. Ошибки в текстах представителей русской диаспоры</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите несколько источников и постарайтесь найти примеры ошибок и типичных языковых особенностей каждого текста ● Найдите русскоязычные сайты и форумы (страна по выбору), опишите ошибки, встречающиеся в текстах ● Постарайтесь найти общие черты, свойственные языку диаспоры 	<p><i>Берберова Н.Н.</i> Курсив мой. <i>Зайцев Д.Т.</i> Повесть и житие Даниила Терентьевича Зайцева. <i>Зеленин А.</i> Язык русской эмигрантской прессы (1919–1939).</p>
<p>Семинар 13. Изучение русского языка диаспоры в России</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите одну или две статьи, посвященные проблеме билингвизма, подготовьте устный реферат ● Дайте лингвистическую характеристику описанному в статье явлению 	<p>Проблемы онтолингвистики – 2017. Освоение и функционирование языка в ситуации многоязычия.</p>
<p>Семинар 14. Изучение русского языка диаспоры за рубежом</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите одну или две статьи, посвященные проблеме билингвизма, подготовьте устный реферат ● Дайте лингвистическую характеристику описанному в статье явлению 	<p>Изучение и преподавание русского языка в Финляндии. Сб. статей – Златоуст, 2010 Русский язык зарубежья (сборник статей) – М., 2013 Russian Journal for Communication</p>
<p>Зачёт</p>		

Организация семинарских занятий подчиняется логике распределения учебного материала между семинарами и самостоятельной работой студентов. Особый упор делается на самостоятельный поиск источников и анализ литературы.

9.2. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ

Самостоятельная работа студента играет большую роль в освоении материала, поскольку она делает восприятие информации не пассивным, а активным процессом. Здесь важны и

поиск материала в научной литературе, и его конспектирование, и его трансформацию в таблицы (последнее развивает культуру мышления и позволяет осознать, насколько полным и непротиворечивым является понимание изученного); обсуждение результатов домашней работы на семинаре формирует культуру научной речи.

За редким исключением, СРС нацелена не на запоминание материала, а на его понимание, осмысление и упорядочение. Лучше всего начинать работу с осмысления лекционного материала (проверка по Интернету написания терминов и имен собственных, которые вы записали, пополнение терминологического словарика, поиск в учебнике параграфов, которые раскрывают темы, обсуждавшиеся на лекции, выявление всего, что осталось непонятым). Критерием адекватного понимания является ваша способность объяснить материал своими словами непрофессионалу и умение приводить иллюстративные примеры. Весьма полезно снимать возникшие вопросы самостоятельно; если не получается, вопрос надо записать, чтобы задать его преподавателю. Только после этого нужно приступать к выполнению задания.

В рамках данного курса письменные аттестационные работы не предусмотрены; текущая аттестация проводится в форме коллоквиума, а промежуточная аттестация учитывает все виды текущих работ – подготовка материалов к семинарским занятиям, подготовка мини-докладов, участие в дискуссиях и проч.

10. ПРИЛОЖЕНИЯ

10.1. АННОТАЦИЯ КУРСА

Дисциплина «Русский язык зарубежья» входит в вариативную часть учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» и является курсом по выбору. Адресована бакалаврам, обучающимся по профилям «Отечественная филология (русский язык и межкультурная коммуникация)». Курс читается силами преподавателями кафедры русского языка факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики РГГУ и адресован студентам 4 курса (весенний семестр).

Предметом дисциплины является русский язык за пределами России. *Объектом* изучения являются его структурные особенности, условия его существования, сохранения и возможности его поддержки и развития.

Цель дисциплины – сформировать у бакалавров целостное представление о распространении русского языка за пределами Российской Федерации, его статусе в различных странах и особенностях его развития, функционирования, изучения и преподавания в условиях Ближнего и Дальнего зарубежья.

Задачи курса таковы.

- Сообщить основные сведения об истории русской эмиграции, ее причинах и этапах и о влиянии распада СССР и глобальных миграционных процессов на формирование современного русскоязычного зарубежья.
- Ознакомить студентов с влиянием статуса языка на возможности его сохранения и поддержания в зарубежных странах (в условиях неполнофункциональной коммуникации) и с условиями существования русского языка за рубежом.
- Рассказать о явлении билингвизма, о разнообразии его типов и социально-психологических условиях, влияющих на его формирование
- Продемонстрировать диапазон возможностей семьи в сохранении унаследованного языка (*heritage language*).
- Сформировать у студентов адекватное представление об особенностях русского языка зарубежья, о влиянии обучения на поддержание, сохранение и развитие русского языка в иноязычном окружении.
- Ознакомить студентов с ролью российского государства в поддержке русского языка и российской культуры за рубежом.
- Сформировать у студентов представление о культуре современной русскоязычной диаспоры, о роли диаспоры в изучении проблем билингвизма.

Дисциплина направлена на формирование следующих *компетенций* выпускника:

- ОК-7 (способность к самоорганизации и самообразованию),
- ОПК-2 (способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации),
- ОПК-4 (владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста),
- ПК-2 (способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов),

- ПК-3 (владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем),
- ПК-4 (владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований),
- ПК-7 (готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися),
- ПК-11 (владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах).

В результате изучения дисциплины бакалавр, успешно освоивший материал данного курса, должен

знать:

- основные этапы вехи истории русской эмиграции, ее причины и этапы (ОК-7, ОПК-2);
- роль распада СССР и глобальных миграционных процессов на формирование современного русскоязычного зарубежья (ПК-3);
- роль языковой политики в жизни языков (ОПК-2);
- социально-психологические условия, влияющие на развитие билингвизма, и типы билингвизма (ОПК-4);
- особенности изменений русского языка в различных странах (ОПК-4);
- роль российского государства в поддержке русского языка и российской культуры за рубежом (ПК-4, ПК-11);
- основные коммуникативные площадки русскоязычной диаспоры (ПК-3, ПК-4);
- особенности обучения двуязычных учащихся и используемые в преподавании учебники (ПК-7);
- особенности речевого развития билингвов (ОПК-2);

уметь:

- определять особенности языковой политики государства по общедоступным данным (ОПК-4);
- определять тип билингвизма в общении с конкретным человеком (ПК-2);
- анализировать ошибки билингвов и людей с унаследованным языком (ОПК-2);
- обнаруживать особенности речевого развития, обусловленные иноязычным окружением (ПК-2);

владеть:

- техникой анкетирования билингва (ПК-2, ПК-11).

По дисциплине предусмотрена **промежуточная аттестация** в форме зачета. **Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 2 зачётных единицы.

10.2. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

УТВЕРЖДЕНО
Протокол заседания кафедры

№ _____ от _____

УТВЕРЖДАЮ
Руководитель ОП ВО

Филология. Отечественная
филология: русский язык и
межкультурная коммуникация

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины «Введение в языкознание»
по направлению подготовки «Филология»

на 20__/20__ учебный год

1. В _____ вносятся следующие изменения:

(элемент рабочей программы)

1.1.;

1.2.;

...

1.9.

2. В _____ вносятся следующие изменения:

(элемент рабочей программы)

2.1.;

2.2.;

...

2.9.

1. Структура дисциплины (к п. 2 РПД на 2020)

№№ разд ела	Раздел курса	Семестр: недели	Виды учебной работы и трудоемкость (в часах)		Формы контроля успеваемости
			семинар ы	СРС	
I	Русская диаспора: основные вехи истории и современное состояние; политика РФ по поддержке соотечественников	8: 1	2	4	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму и контрольной работе
II	Языковая политика в странах – бывших республиках Советского Союза; проблема статуса русского языка и реальные языковые проблемы русской диаспоры	8: 2–3	4	4	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму и контрольной работе
III	Русский язык в Дальнем зарубежье: обучение билингвов, проблема сохранения <i>heritage language</i> и обучение русскому языку за рубежом	8: 4–6	6	6	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму и контрольной работе
	Контрольная работа (тест)	8: 6	2	6	Проверка теста и его обсуждение
IV	Глобализация: двуязычие и многоязычие; типы двуязычия; особенности обучения билингвов	8: 7–8	6	6	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму
V	Особенности языка русской диаспоры и проблема существования и поддержания языковой	8: 9–10	4	6	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка

	нормы в различных странах				к коллоквиуму
VI	Изучение русского языка диаспоры в России и за рубежом	8: 11–12	4	6	Чтение и конспектирование рекомендованной литературы; подготовка мини-докладов и подготовка к коллоквиуму
	Зачет	8: 12		10	Оценка активности участия в коллоквиуме
	Итого:	76 ч.	28	48	

2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п/п	Наименование
------	--------------

1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

4. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

Рекомендуется использование ПО:

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)

1	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
2	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
3	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
4	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
5	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
6	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
7	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
8	Zoom	Zoom	лицензионное